

Megjelenik reggel 6 órakor.

IV. évfolyam. 2. szám.

FIUME 1907.

Csütörtök, január 3.

# A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápary, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Égész evre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.  
Félévre . . . 12 kor. Egy óra . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 6 fillér.



HIRDETÉSEKET  
kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

## Az anyakönyvi hivatal átvétele az állam által.

Fiume, január 2.

Kedden, január 1-én délelőtt 10 órakor történt meg az eddig városi kezelésben volt anyakönyveknek jegyzőkönyvi átvétele az állam által.

A kormányzás már az előző napon, decz. 31-én, délután értesítette Vio Ferencz dr. podesztát, hogy a belügyminiszter decz. hó 30-án érkezett leiratával elutasította a rappresentanza tiltakozó felelősségét az anyakönyvek ügyében és felszólította a polgármestert, hogy az anyakönyveket még aznap adja át az ujonan kinevezett állami anyakönyvi tisztviselőknél.

Vio Ferencz dr. erre azt válaszolta, hogy a rappresentanza határozata nélkül ő mitsem tehet s hogy sürgősen össze fogja hívni azt január 2-ára a belügyminiszteri válasz tudomásulvétele végett.

Mint hogy azonban a kormányzásnak utasítása volt, hogy az anyakönyveket január 1-én vegye át, a kormányzó még 31-én éjjelkor elküldte automobiljában Sziggyártó István anyakönyvvezetőt és Manasteriotti titkárt Vio Ferencz dr. podesztához, majd pedig Bellen András alpolgármesterhez, hogy őket az anyakönyvek rögtön átadására felszólítsák. Mindketten kijelentették azonban, hogy nem hajlandók éjféli idején családi körüket otthagyni.

Közben Nádkó Sándor gróf kormányzó a Szilveszter-éjszakai kurjongatásokból és üdvözlésekkel holmi zavargásokra következtetve, egy zászlóalj katonaságot is konszignáltatott a Jellacsics-kaszárnyában.

Ez az intézkedés azonban teljesen felesleges volt és miután a kormányzó palotában még hajnalig folyt a tanácskozás a városi vezető körök vonakodása által teremtett helyzet felől, az anyakönyvek hivatalos átvételét végre másnap délelőtt 10 órára tüzték ki. Ez azután a legnagyobb csendben meg is történt. Az átadásnál Dardi városi ülnök volt jelen a város részéről.

A Szilveszter-éjszakai eseményeket természetesen élénken kiszinezve tárgyalták tegnap és ma az olaszság körében és a városi képviselőtestület mai ülésének izgatott hangja és viharos lefolyása is erre a körülményre vezethető vissza.

### A városi képviselőtestület ülése.

A városi képviselőtestület ma délután 12 órakor Vio Ferencz dr. polgármester elnöklété alatt rendkívüli ülést tartott, amelynek egyetlen tárgya volt az anyakönyvi hivatal átvételének megvitatása.

A karzatok tömve voltak.

A polgármester megnyitván az ülést, megkérte, hogy miért hívta össze a rendkívüli közgyűlést. Az állam elkövetett tette brutálisan sérti az autonómiáját Fiuménak — ez az ok, amiért a közgyűlést egybe kellett hívnia.

Ezután átadta a szót Deseppi Róbert fogalmazó előadónak.

Deseppi ismerteti a dolog történetét: elmondja, hogy a belügyminiszter rendeletileg utasította a várost, hogy az anyakönyveket olaszul és magyarul vezessék január elsejétől kezdve. A képviselőtestület deczember 14-iki ülésén pedig elhatározta, hogy ez esetben a város nem hajlandó tovább az anyakönyvvezetést magára vállalni. A közgyűlési határozatot felterjesztették, mire a királyi kormányzás értesítette a várost, hogy 1907. január elsején az állam átveszi a várostól az anyakönyvek vezetését. Ami meg is történt.

Az előadó ebben az autonómia megsértését látja s beterjeszti javaslatát, hogy Fiume öröklött jogaira való hivatkozással, a muni-cipium olasz-nyelvűségének sérthetlenségét tartva szem előtt, — tiltakozzék az autonómia ellen intézett merénylet ellen.

Ezután Bellen dr. emelkedett szólásra s mondott egy beszédet, amely Bellen szokott beszédeinél is erősebb volt és teie volt kirohanásokkal.

Melankólikusan látja, hogy a törvénybe iktatott autonómia ellen merényletet merényletre követnek el. Fiume jogai s különleges helyzete — ugymond — tekintetbe se jönnek ma már s nincs már semmi garanciánk, hogy ősi jogainkat nem tépik szét durva kezekkel. Anyakönyveinket emlékezhetsen idők óta (!!) olasz nyelven vezetik s mi ragaszkodunk is eme jogunkhoz. Uraim! A mi lel-künk a folytonos támadások miatt már fel-háborodott! Az 1906. deczember 31-iki éj-szaka örökre emlékeztetés marad városunkra: automobil és telefon zavarta fel a mi éjjel-ünket! Lelkem minden erejéből protestálok e merénylet ellen!

A hosszú beszédnek ez volt a tenorja, mit a karzat természetesen tapssal kísért.

Grossich dr. is beszélt, hogy miket, arról nema érdemes szólni, de többek között ilyent is mondott:

Tárjuk a művelt világ elé a rajtunk esett erőszakot!

Ossoinack remegő hangon jogfosztónak (bir-bante) nevezte a kormányt s javasolta, hogy a miniszterhez járuljon deputáció.

Stupicich felszólalása után a tiltakozó javaslatot elfogadták s ezzel az ülés véget ért.

## LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

### A király Budapesten.

Budapest, jan. 2. A király ma délután öt órakor különvonaton Budapestre érkezett. A nyugati pályaudvaron a főpolgármester és a rendőrfőkapitány fogadták. A király két hétig marad Budapesten.

### Katonai tanácskozás.

Budapest, január 2. Hír szerint a király elnöklété alatt a budai várpalotában katonai tanácskozás lesz, amelyen a közös hadügyminiszter, a vezérkar főnöke, több csapatfőfelügyelő és más katonai előkelőségek vesznek részt.

### A képviselőház munkarendje.

Budapest, január 2. A képviselőház munkarendjére vonatkozólag a kormányhoz közelálló forrásból jelentik, hogy a Ház január 10-én tartja első érdemleges ülését, amelyen a vallás- és közoktatásügyi tárca költségvetésének tárgyalását folytatják, amelyhez két nemzetiségi képviselőn kívül tíz függetlenségi szónok van teliratkozva. A kultusztárca után sorra kerül az igazságügyi, honvédelmi és pénzügyi tárca költségvetése. Remélik, hogy mindezeket még e hónapban letárgyalhatják.

### A magyar delegáció.

Budapest, január 2. Félhivatalos jelentés szerint a magyar delegáció e hó 5-én szombaton tartja legközelebbi ülését. A delegáció elhunyt tagjainak, Hegedűs Sándornak és Zichy Jenő grófnak helyére Kornfeld Zsigmond főrendiházi tagot és Hellebronth Géza országgyűlési képviselőt hívták be a delegációba.

### Az általános választójog.

Budapest, jan. 2. A belügyminisztériumban befejezték az általános választójogra vonatkozó adatgyűjtést. Holnap ankét lesz, amelyen hozzáfognak a törvényjavaslat érdemleges munkájához. A választójog munkálatai a belügyminisztériumban egy egész osztály tevékenységét veszik igénybe.

### A Fejérváry-kormány vád alá helyezése.

Budapest, jan. 2. „Az Ujság“ ma reggeli számában állítólag föltétlenül hiteles helyről nyert értesülés alapján azt írta, hogy Polonyi Géza igazságügyi miniszter az udvarral szemben becsületszavával erősítette, hogy a Fejérváry-kormány vád alá helyezésére vonatkozó indítványról előzetesen fogalma sem volt. Polonyi Géza ma felhatalmazta az újságírókat annak kijelentésére, hogy ez a hír hazugság, mert ez a kérdés udvari körökben egyáltalában még szóba sem került és hogy az udvarnál becsületszóval való erősítésre a mostani kormány tagjainak nincs szükségük.

### Elhunyt főrend.

**Kolossvár**, jan. 2. *Szabó József*, császári és királyi kamarás, a főrendiháznak élethossziglan kinevezett tagja, 70 éves korában meghalt. Szabó József, mint szászlensesi birtokos, élénk részt vett Kolozs vármegye közéletében. Az Erdélyi Országos Gazdasági Egyesületnek 1876-ban alelnökévé, Kemény Gábor báró halála után pedig 1888-ban elnökévé választották meg. 1896-ban megkapta a Ferencz József-rend középkeresztjét, 1898-ban pedig kinevezték a főrendiház tagjává.

### Nagy jótékony adomány.

**Budapest**, január 2. *Csáky Károly* gróf váci püspök karácsony és újév alkalmából magánpénztárából 200.000 koronát adományozott jótékony célokra.

### Csődbe jutott nagykereskedő özég.

**Debrecsen**, jan. 2. Az itteni törvényszék a *Pisztor Gyula és Társa* nagykereskedő cég ellen elrendelte a csődöt. A passzívák meghaladják a 300.000 koronát.

### Följelentés egy ügyvéd ellen.

**Budapest**, jan. 2. A fővárosi rendőrfőkapitánysághoz följelentés érkezett *Mészáros Károly* dr. ügyvéd ellen, aki számos ügyfelét sok ezer korona erejéig megkárosította. A rendőrség megindította a vizsgálatot.

## KÜLÖNFÉLE.

— **Ügyvédek tanácskozása.** A fiumei ügyvédi kar ma délután 3 órakor értekezletet tartott *Baresics* Erazmus elnöke alatt, melyen foglalkoztak *Mayländer* Mihály dr. határozati javaslatával a tervbe vett igazságügyi reformokat illetőleg. Minthogy a tanácskozásban résztvevők teljes titoktartást fogadtak, az értekezletről csak annyi szivárgott ki, hogy a tanácskozást ma még nem fejezték be. A legközelebbi értekezlet idejét *Baresics* Erazmus a tagokkal közölni fogja.

— **Rövid életű ujság.** A mult héten megindult «Fiume» című estilap háromnapos rövid élet után hangtalanul jobblétre szenderült, még csöndes részvétet és koszorúk mellőzését sem kérve. Az arasznyi életű ujság volt főszerkesztője, *Garády* Viktor ma «Fiumei Napló» címmel új estilapot indított meg. Vajha tovább élvezhetné az apai örömeiket, mint elsőszülöttjénél megadatott neki!

— **Egy fiumei születésű hadnagy afférje.** Mint Budapesti jelentik, Szilveszter-éjszakáján a szénateri Gizella-kávéházban mulatott *Kovács* Béla fővárosi tisztviselő több társával. Egyszerre a tisztviselő asztalához lépett *Carposio* Antal hadbíró-hadnagy és Kovácsal összeszólalkozott. Szó szót követett, majd a hadnagy kardot rántott és Kovácsot fejbevágta. A tisztviselőt nyomban elöntötte a vér. Társai elszállították az irgalmasok kórházába, ahol most súlyos betegen fekszik. A rendőrség és a katonai hatóság megindította a vizsgálatot. — *Carposio* Antal hadnagy *Carposio* Hilario fiumei fényképésznek a fia és itt igen csöndes, jó modoru fiatal embernek ismerik.

— **Az első álarcozsbál.** Vasárnap, folyó hó 6-án lesz az első álarcozsbál a városi színházban. A tánczokat *Celebrini* táncz-mester vezeti. Belépőjegy ára: személyenként 2 korona.

— **Hangverseny.** A Hangverseny-Egyesület holnap, csütörtökön este a Deák-szálló nagytermében *Cimadori* Róbert karmester vezetésével hangversenyt rendez a következő műsorral: 1. *Weber*: A «Büvös vadász» opera nyitánya. 2. *Wieniawski*: II. Hegedűkoncert. Előadja *Makurinski* Ádám. 3. *Mendelsohn*: Zongorakoncert. Előadja *Jettmar* Viktoria. 4. *Beethoven*: Szimfónia.

— **Filozófiai felolvasás.** *Hajnal* Dávid dr., a helybeli állami felső kereskedelmi iskola tanára szombaton, e hó 5-ikén este 7 órakor a Ciotta-utcai városi iskola dísztermében előadást tart a következő címmel: «Das Evolutionsgesetz der psychischen Welt.» Szabad bemenet. A német nyelvű előadás teljesen magyar vonatkozású lesz, amennyiben egy magyar filozófiai rendszer ismertetése a tárgya.

— **A Fiumei Otthon felolvasó estélye.** Budapesti jelentik: A Magyar Földrajzi Társaság és a Fiumei Otthon január hó 3-án, csütörtökön este 6 órakor a kir. magyar tudomány-egyetem Földrajzi Intézetének nagy tantermében (VIII., Fhg. Sándor-utca 8. száma alatt, a régi képviselőház üléstermében) felolvasó estélyt tart. Tárgyak: 1. *Gonda* Béla, a Fiumei Otthon tengerészeti szakosztálya elnökének felolvasása: Feladataink tengeri forgalmunk fejlesztése terén. 2. *Havass* Rezső dr., a Magyar Földrajzi Társaság alelnökének előadása: A Quarnero és Dalmácia. (Vetített képekkel).

— **Rendőri hírek.** *Utczai botrányt* rendezett a korzón *Several Leonard* és *Paulinovich Matteo*. A rendőrség elfogta őket. — *Lakás és elelem nélkül* találta az utcán a rendőrség *Markovics Miklós* 14, *Sagesser Ignác* 20 éves és *Rózsa Károly* 54 éves ujság-árusokat. Letartóztatták és el fogják toloncolni őket.

### Az 1906. gazdasági év.

A pénzügyintézeteknek, közlekedési és gazdasági vállalatoknak a lépők rendelkezésére bocsátott éves üzleti jelentéseiből közöljük a Fiumei közelebről érdeklő következő jelentéseket:

**Adria magyar királyi tengerhajózási részvénytársaság.** A lefolyt üzletév összforgalma kereken 955.000 tonna volt, az előző évi 888.961 tonnával szemben. Ebből a Fiuméba való behozatalra 69.000 tonna (1905-ben 55.025 t.), a Fiuméből való kivitelre 292.000 tonna (1905-ben 283.230 t.) és a közbeeső kikötői forgalomra 594.000 tonna (1905-ben 550.706 t.) esik. A főbb kiviteli cikkek: liszt, árpa, bab, cukor, szilva, keményítő, ásványvíz, cserkivonat, donga és fa forgalma a következőképen alakult: liszt, kereken 54.500 t. (+ 9.000), árpa 27.000 tonna (— 2500 t.), bab kereken 19.000 t. (+ 10.500 t.), cukor kereken 24.500 t. (— 9.000), szilva kereken 1.500 t. (+ 700 t.), keményítő kereken 2.000 t. (+ 700 t.), ásványvíz kereken 3.000 t. (— 2.800), cserkivonat kereken 11.500 t. (— 3.500 t.), donga kereken 12.500 t. (— 7.500) és fa kereken 79.000 t. (— 2.000 t.) A nevesebb behozatali cikkek: gyapotárúk, vasárúk (+ 600 t.), kávé (+ 400 t.), olaj (+ 500 t.), gyanta, szóda, déligyümölcs, nyersvas és gépek forgalma, a nyers vas (+ 1.300 t.), gépek (+ 1.800) és a déligyümölcs (+ 6.500) forgalmának emelkedésétől eltekintve, az 1905. év adataival szemben a behozatalban lényeges különbséget nem tüntet fel. A közbeeső kikötők egymás közötti forgalma az 1906. évben is örömdetesen emelkedett (+ 45.000 t.) Az Adria az Osztrák Lloydal egyetértőleg a La Platai járatok számát az eddigi 6 járatról 12 járatra emelte fel; e szolgáltatásban még *Paranagua* is érintett, mely kikötőben 12 gőzös rakodott. Az üzletév eredménye a mult évinél kedvezőbben fog alakulni és a tavalyinál lényegesen magasabb osztalék várható.

**A Danubius hajó- és gépgyár részvénytársaság** a mult évben kielégítően volt foglalkoztatva és számottevő megbízásokat visz az új üzletévre át. A fiumei hajógyár

építése is befejeztett és annak üzeme már megkezdődött, miután a cs. és kir. haditengerészettel a szükséges torpedóhajók és torpedózók Magyarországra eső részének szállítására nézve a szerződés megkötött.

**A Magyar Kereskedelmi Részvénytársaság** most befejezett tizenhatodik üzletévében kiemelkedő esemény a társaság alapítókjének felemelése 12 millió koronáról 20 millió koronára, mely művelet ez év tavaszán teljes sikerrel bonyolítottatott le, minek folytán a vállalat a közel 7 millió koronányi tartalék beszámításával együttesen 27 millió koronányi saját tőkével rendelkezik s így a budapesti pénzügyi jelentős tényezőjévé lett, emellett változatlanul megtartván elsőrendű szerepét a hazai áruforgalom belföldi és külföldi viszonylataiban mint legnagyobb magyar kereskedelmi intézmény. A társaság pénzügyi alapjának és hatáskörének széles kiterjesztését az összes üzletágak kedvező alakulása is elősegítette. — A banküzlet terén immár széles mederben fejlődő tevékenységet folytat. A folyó banküzlet mind kiterjedtebb mértékben fejlődik. A váltóleszámitolási forgalom megközelítette a 100 millió koronányi összeget s emellett a deviza- és értékpapirforgalom, de kiváltképen a keleti piacokkal való összeköttetések örömdetesen növekvő eredményeket mutatnak. A társaság régebbi alapításai és szindikátusai kielégítő sikerrel működnek s ezek között a *Fiumei Kereskedelmi Bank* a tavalyinál nagyobb osztalékot fog fizetni; a társaság résztvett a Hazai Takarekpénztár, valamint a Magyar Jelzálog Hitelbank sorsjegykölcsönének, továbbá az orosz járadékkölcsön kibocsátásának ellátására alakult szindikátusokban és több más belföldi társaságban, parcellázó műveletekben stb. — A társaság gépjárműforgalma ezidén elérte eddigi másfél évtizedes fejlődésének maximumát. — A déligyümölcsüzlet kedvező menete állandósul, a szártított déligyümölcsök forgalmában pedig évről-évre növekedő eredmények mutatkoznak; hasonlóképpen fejlődik a társaság cserzőanyag-üzlete is, kiváltképen a hazai cserzőanyag-termékek exportja terén, a tengerentúli verseny dacára. — A kiviteli üzlet tekintetében a magyar kormányval fennálló szerződés módosítása lehetővé tette ez üzletág újabb irányu és nemzetközi jellegűvé való fejlesztését, ami a nyugateurópai országokkal való összeköttetése élénkebb felkarolásával járt együtt. — A házipari cikkek értékesítésének forgalma az elmúlt évben is előbbre haladt. — A társaság sóüzlete továbbmenőleg kielégítette a hazai kereskedelem és a fogyasztás igényeit a forgalom gyors és gondos kielégítésével. Az Afrikába irányuló sókivitel megindított. A mindemez eseményekkel záruló üzletév pénzügyi eredménye is az egész vonalon kedvezőnek mondható, úgy hogy a felemelt alaptőke előnyös kamatoztatása teljesen biztosított, minek folytán. — Tőzsdei hírek szerint — a társaság abban a helyzetben lesz, hogy a most záruló évre a tavalyinál nagyobb osztalékot állapítson meg.

**A Magyar Általános Hitelbank** a mult év elején a budapesti Fürst Jakab és Fiai céggel egyetemben e cégnek új vállalatba történő beolvastása mellett 5 millió korona alaptőkével «Kartonyomó-ipar és textilkereskedelmi részvénytársaság Fürst Jakab és fiai» cég alatt részvénytársaságot alapított, amely a Spitzer Gerson és Társa cég óbudai kétfestőgyárát megszerezte. A bank ezenkívül résztvett a Beocsini cementgyáraknak részvénytársasággá történt átalakításában s a 7 millió 600.000 koronával alapított új részvénytársaság részvényéből megfelelő részt vett át. Az intézet közreműködött ezenkívül több új részvénytársaság alapításában. Résztvett továbbá a lefolyt évben a következő szindikátusokban és pedig a 8 milliárd lírára rugó 4 százalékos olasz járadék konverziójában, az 1906. évi kibocsátású 130.935.000 K-névű 4 százalékos osztrák koronajáradék átvételi üzletében, az 1906. évi 5 százalékos orosz államkölcsönkötvényeknek az osztrák magyar csoport által átvett 156.420.000 K névértékű részében, mely üzletek közül az olasz konverzió és az 5. százalékos orosz járadék-üzlet már teljesen le vannak bonyolítva, ezenkívül a Magyar Jelzálog Hitelbank 3 százalékos nyereségkötvényeinek konverziójában,

a bécsi K. K. priv. Oesterr. Credit-Anstalt für H. u. G. alaptőkéjének 100 millió koronáról 120 millió koronára és a bécsi K. K. priv. allgem. österr. Boden-Credit-Anstalt alaptőkéjének 36 millió koronáról 45 millió koronára történő felemelése keresztülvételének biztosítására alakított szindikátusban és még több külföldi vállalatban. A bank továbbá az algecirasi konferencia folyamánként alapítandó Marokkói állami bankban megfelelő részesedést vállalt. A bank fiókjai teljesen kielégítően fejlődnek. A bank folyóüzlete a lefolyt évben nagy lendületet vett. Az áruosztály bizományi üzletei kielégítő eredménnyel fognak zárulni. A beérkezett váltók összege mintegy 620 millió koronát, a váltók összforgalma mintegy 1300 millió koronát, a pénztári összforgalom 3500 millió koronát, az összforgalom a folyószámla és bizományi üzletben ca. 8000 millió koronát, a váltótárca állománya az év végén körülbelül 105 millió koronát, a folyószámlakövetelések összege mintegy 125 millió koronát és a betétek meg a hilelezők összege mintegy 190 millió koronát tett.

**A Fiumei Hitelbank Részvénytársaság** főleg folyó üzletének beható ápolásával foglalkozik.

**Magyar Leszámitoló és Pénzváltó Bank.** Az intézet összes üzletágainak állandó fejlődése és az igazgatóság azon törekvése, hogy az intézet, mint közgazdasági élet egyik jelentékeny tényezője, feladatának minél nagyobb mértékben megfelelhessen, arra indította a bankot, hogy az elmúlt év folyamán alaptőkéjét 30,000,000 koronáról 40,000,000 koronára emelje; a tőkefelemelés a legrövidebb idő alatt teljes sikerrel vitetett keresztül. A folyó üzletnek szokás szerinti beható művelése és az üzletkör folytonos terjeszkedése következtében a bank nyeresége minden irányban teljesen kielégítőnek mondható. Különösen a kamatüzet járt nagyobb nyereséggel, ami a különböző körülmények által indokolt nagyobb pénzügyi szükségletben és a kamatlábviszonyban leli magyarázatát. Az intézet részesedett az elmúlt év folyamán a Hazai Takarékpénztár Egyesület sorsjegyeinek kibocsátásában, a Magyar Jelzáloghitelbank 3 százalékos nyeresémenykötvényeinek konverziójában, az Union-Bank alaptőkefelemelésében, az orosz államköcsön kibocsátásában és különféle más szindikátusi üzletekben. A jelzálogüzlet kölcsönállománya, az ezen üzletág fejlődését gátló viszonyok daczára, 5,000,000 koronával emelkedett. Mint öröndetes tény konstatalható, hogy záloglevélvásárlások az idei év folyamán sem fordultak elő. A bank az elmúlt év folyamán 254,000,000 K (+ 30,000,000 belföldi) és 95,000,000 K összegű külföldi váltót számított le. A lombard- és report-üzletben mintegy 50,000,000 K volt elhelyezve. A betétek összege 80,000,000 korona (+ 12,000,000). A forgalom 9 milliárd koronára emelkedett az előző évi 8 milliárddal szemben. A fővárosi közraktári vállalatnál az üzletmenet úgy a beraktározások, mint a forgalom tekintetében teljesen kielégítő volt; a vállalat berendezései közül különösen az idén megnagyobbitott és igen jól bevált szilvapároló volt az egész év alatt, de különösen az őszi idényben erősen foglalkoztatva. A közraktárak állománya az év végén igen tekintélyes, s így a felsorolt kedvező körülmények behatása alatt nagyon jó eredmény várható. Az elmúlt év kitűnő termése jó hatással volt az árubizományi üzletre is s így a forgalom növekedésének megfelelően az eredmény is kedvező. Az áruelölegezési üzlet szintén kielégítő volt. A többi vállalatok állandóan fejlődnek és jól jövedelmeznek, különösen szépen fejlődik a Forgalmi Bank részvénytársaság, mely vállalat új üzletágakkal

foglalkozik és részvénytőkéje az elmúlt évben 1 millió koronával emelkedett fel. Az évekkel ezelőtt alapított nyersterménybetéti társaság, mely teljesen kielégítő eredménnyel dolgozott, rövid idővel ezelőtt egy szakmabeli első cég közreműködésével részvénytársasággá alakítottott át 1 millió korona alaptőkével.

**Fiumei első magyar rizshántoló és rizskeményítőgyár részvénytársaság.** E társaság üzletének fejlődése a f. üzletében is kedvező emelkedést tüntet fel, ami különösen a kiviteli üzlet emelkedésében jut kifejezésre, ami által a társaság a tavalyi mennyiséget meghaladó nyers rizst volt képes feldolgozni s a tavalyinak megfelelő üzleteredményt elérni.

**A Kőolajfinomítógyár részvénytársaság** a lefolyt évben is említésreméltó mennyiséget szállított nyugateurópai államokba, valamint Levantéba és Északafrikába. Az a növekvő jelentőség, amelyet a melléktermékekben gazdag boryslaw-olaj a belföldi finomító-üzletben nyer, magával hozta, hogy kenőolajban, benzinben, parafinban stb. a fogyasztás úgy a bel-, mint a külföldön emelkedik; e termékek elhelyezését az könnyítette meg, hogy azokra nézve az üzleti viszonyok lényegesen javultak, ami részben a fogyasztás emelkedésére, részben az Amerikából és Oroszországból történő szállítások elégtelenségére vezethető vissza. A petroleumüzlet hozamcsökkenése azonban erősen tulszárnyalja a melléktermékekből nyert többletet, minthogy az outsider-verseny növekedése folytán az árak a múlt évvel szemben 4--6 koronával csökkentek. A végeredmény nemcsak emiatt, hanem azon körülménnyel fogva is károsan fog befolyásolni, mert a következő üzletév, kilátásai a kartellnek 1907. április 30-án történő lejárása folytán igen kétségbees alakultak és a várható versenyküzdelemre a folyó év nyereségéből tartalékba helyezések igazoltaknak látszanak.

**A Fatermelő részvénytársaság** üzleti forgalma a tavalyi keretben maradt, mert daczára a faüzletben beállott igen szilárd üzleti viszonyoknak, elemi események gátolták a szükséges tölgytamennyiségnek a telepekre való elszállítását. Mindazonáltal a társaság a lefolyt üzletévre hat százalékos osztalékot fizetett.

Főszerkesztő:  
Szemerjai Kovács Zoltán.  
Felelős szerkesztő:  
Murai Jenő.  
Kiadótulajdonos:  
«Unio» könyvnyomdai műintézet.

## ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a Korniczai Giuseppe céggel a társas viszonyt felbontottam és onnan f. é. január hó 1-én kiléptem.

Ez alkalommal bátorodom nagyrabecsült ösmerőseimmel és a n. é. közönséggel tisztelettel tudatni, hogy a dús választéku, hazai gyártmányokból álló

## üveg- és porcellán üzletemet

(Corso 22., volt Hertmann helyiség)

e hó folyamán nyitom meg.

Amidőn ezen új vállalatomhoz a n. é. közönség támogatását kérem, maradok

teljes tisztelettel

**Korniczai (Bornstein) Jenő.**

# A Fiumei Népbank Részvénytársaság

Fiume, Via Andrassy 1. szám, I. emelet,

elfogad takarékbetéteket takarékkönyvecskékre, tiszta 4% kamatozás mellett.

## Szoptató anyák

sokszor oly időben érzik magukat teljesen kimerültnék mikor éppen erőre és legjobb egészségre volna szükségük, hogy anyai kötelességeiknek megfelelhessenek. Különösen ők találnak tehát a Scott-féle Emulsio-ban egy valósággal felülmulhatatlan táp- és erősítő szert. A legjobb gyógy-csukamájolajból alphosphorsavas mész és nátron hozzáadásával készülve, feltétlenül jó ízű és rendkívül könnyen emészthető, az étvágyat gerjeszti és így fiatal anyák erősítésére minden más szernél jobb. A Scott-féle Emulsio segélyével megszüntetjük a gyöngeséget és gyorsan új erőre, új életkedvre teszünk szert. — A Scott-féle Emulsio sokkal hatásosabb és megbízhatóbb, mint a közönséges csukamájolaj.

A Scott-féle Emulsio valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász” védjegy.

Ezen lapra való hivatkozással és 75 fillér levélbélyeg beküldése ellenében minitával bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL „Dárosi gyógyszerész”  
BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCZA 34/50.

Egy eredeti üveg ára: 2 K. 50 f. Kapható minden gyógyszerárban.

## Remek garson lakás

első emeleten, villanyvilágítással, külön bejárat a lépcsőházból

január 15-ére kiadó.

Czím a kiadóhivatalban.

## Üzlet eladó.

Egy 35 év óta a város legforgalmasabb utczái egyikén létező igen jó forgalmu fűszerkereskedés, más vállalat miatt eladó. Szükséges tőke 5—6000 korona. Információkat ad: S. G. Postafiók 18. Fiume.

KOVÁCS-BRUN K. EMIL

## Rudovits penziója

A fürdő központján, a Curparkkal szemben.

Déli fekvés. Lift. Fürdők a házban.

Az előkelő magyarság találkozó helye.

Minden kényelem! — Telefon 23. szám.

A szerkesztőség és kiadóhivatal telefon-száma: 224.

**„De la Ville“**  
Szálloda, Kávéház és Étterem.

Az átutazó  
és a helybeli magyarság  
találkozó helye.

— fényesen berendezett szobák. —

Külön nagy étterem.

Kitűnő ételek és italok.

Kőbányai és pilseni ösforrási sörkimerés.

Számos látogatást kér  
**Szentgyörgyi Ferencz,**  
a „De la Ville“ szálló, kávéház és étterem  
tulajdonosa.

**BOROTVA FELESLEGES!**  
Rasol kés nélkül borotvál!

Ha ki pénzt akar megtakarítani, a ki időt akar megtakarítani, a ki nem akarja magát borbajnak kitenni,

**az RASOL-lal**  
borotválkozik.

**Egészséges! Kellemes! Olcsó!**

Egy kgr. ára 30-szori borotválkozáshoz 2 K 40 fillér.  
Vidékre 3 K előleges beküldése mellett franko. Utánvétellel  
20 fillérrel drágább. - Készíti és szetküldi:

**RASOL vegyipari vállalat**  
Budapest, VI. ker., Váci-körút 55. sz.  
Kapható minden drogeria és illatszerkereskedésben.

**A világ legjobb szőrvesztője!**  
**RASOLIN**  
HÖLGYEKNEK AJÁNLATOS!

Egy doboz ára helyben 2 kor., vidékre 2.50 kor. előleges  
beküldése mellett franko. Utánvétellel 20 fillérrel drágább.  
Egyedüli készítő:

**RASOL vegyipari vállalat**  
Budapest, VI. ker., Váci-körút 55. sz.

RAKTÁR:  
Török József gyógyszerárában, Király-u. 12.  
és mind. n. drogériában.

Használt és új  
**Zsákok raktára.**

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt  
zsákok vétele és eladása.

**Rapnik Emil**  
Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.  
Telefon 226. sz.

**Előfizetések és hirdetések**  
**„A Tengerpart“**  
kiadóhivatalához  
Adria Palota, Riva Szápary  
czimzendők.

Értesítjük a n. é. közönséget, hogy a Governo-utca 22.  
sz. alatt levő butorüzletünket évek hosszú során át volt  
munkatársunknak és üzletvezetőnknek

**Rosenberger Bernát**  
urnak adtuk át, kit mint bevőkörünk által jól ismert szak-  
egyént a legmelegebben ajánlunk mindenkinek.

Tisztelettel  
**Hertmann József és Fia**  
Zágráb, Jelacsics-tér 25.

Fenti közleményre hivatkozva, szíves pártfogásába aján-  
lom a n. é. közönségnek gazdagon felszerelt butorraktáramat,  
melynek minél számosabb látogatását kérve, maradok  
mély tisztelettel  
**Rosenberger B.**  
Governo-utca 22. (Corso).

**Deák Szálloda.**

Tisztelettel bátorodom köztudomásra hozni, hogy a Deák szállodát bérbe vettem és  
ezt 1907. évi január hó 1-étől kezdve

**Corsia Deák Szálloda**  
név alatt fogom tovább vezetni.

A helyiségek ugyanoly beosztással maradnak, mint azelőtt. — A szobák mind  
renoválva és újra butorozva vannak. — Magyar és olasz izletes konyha jutányos árak  
mellett. — Azon leszek, hogy t. cz. vendégeim a legnagyobb mértékben meg legyenek  
elégedve. — A vendéglő mint eddig, úgy ezentúl is minden időben nyitva lesz.

Számos látogatást kérve, maradok teljes tisztelettel

Sander R.

**Hirdetések**  
felvételnek a kiadóhivatalban.

**Consorzio Fiumano d'Antecipazioni e Prestiti**  
(con garanzia limitata)  
Via Andrassy I. sz. I. emelet

A fiumei előleg- és hitelszövetkezet (korlátolt felelősséggel) 1907. január  
elsejével **megnyitja V. évciklusát**, melyre a beiratások a hivatalos  
órákon belül bármikor eszközölhetők.

A szövetkezet **kölcsönt ad 300 koronától felfelé** bármely  
összegig 1907. január 1-én kezdődő 260 részletben való visszafize-  
tésre (esetleg a kölcsönvevő kívánságára 60 havi részletben is);  
ezenfelül minden tagnak alkalmat ad arra, hogy heti befizetésekkel  
(legalább 1 koronától kezdve) **célszerűen takarékoskodjék** és  
részesedjék emellett a szövetkezet évi nyereségeiben is.

Minden felvilágosítással szívesen szolgál

**Hivatalos órák:** **A fiumei előleg- és hitelszövetkezet**  
(csak hétköznapon) (korlátolt felelősséggel)  
9—1 délelőtt. Via Andrassy I. sz. I. emelet.